



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR
**Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione SEFRI**

Qualifiche professionali UE/AELS

Elenco delle professioni / attività regolamentate in Svizzera

In caso di stabilimento

Oppure

di prestazione di servizio

Marzo 2014

www.sbf.admin.ch/diploma

Introduzione

La presente lista è stata compilata dopo una consultazione dei Dipartimenti federali, dei Cantoni e dell'Istituto del federalismo. Vi sono elencate le professioni che, giusta la legislatura federale o cantonale, possono essere esercitate unicamente dai titolari di determinati diplomi o certificati. Altre condizioni (registro, assenza di dichiarazione di fallimento, locali adatti ecc.) non sono menzionate in modo particolare.

Le professioni ivi elencate sono “direttamente” regolamentate. Le professioni “indirettamente” regolamentate (p.es. esercizio di professioni disciplinate dalle assicurazioni sociali) non sono, ad eccezione dell'attività di audioprotesista, riportate nella seguente tabella.

Autorità competente per il riconoscimento di diplomi e titoli esteri: dipende dal tipo di titolo richiesto. Siccome non tutte le basi legali definiscono il tipo di diploma che è necessario possedere per esercitare una data professione, l'autorità competente non è sempre menzionata.

Ambito delle professioni giuridiche e pubbliche: le attività appartenenti all'esercizio dei poteri pubblici (poliziotto, guardiano ecc.) non rientrano nel campo d'applicazione dell'Accordo sulla libera circolazione delle persone.

Questa lista non contiene informazioni relative alle professioni “riservate” (p.es. se solo un medico è autorizzato ad esercitare come osteopata Canton Zurigo).

Questa lista è pubblicata senza garanzia di accuratezza o completezza.

Per le professioni o attività riportate in azzurro si applica:

- **la procedura di dichiarazione per le prestazioni di servizi dell'Unione europea o dell'AELS fino a 90 giorni per anno civile,**
- **oppure, in caso di stabilimento, la procedura di riconoscimento dei diplomi aperta anche ai cittadini dei Paesi non membri dell'UE o dell'AELS.**

Le professioni o le attività riportate in nero non sono oggetto della prestazione di servizio, poiché di per sé vengono esercitate solo a lungo termine o come dipendenti: di conseguenza va applicata la “procedura di riconoscimento in caso di stabilimento in Svizzera”.

Infine, per le attività o le professioni riportate in rosso non esiste una procedura di riconoscimento visto che sono escluse dall'ALC o sottoposte a regimi speciali.

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
1. Professioni sanitarie	
Assistente dentale	SEFRI
Assistente di cura per animali	Autorità cantonale competente
Assistente di studio medico	SEFRI
Assistente di studio veterinario	SEFRI
Assistente podologo	Autorità cantonale competente
Audioprotesista	SEFRI
Audioprotesista specializzato/a in acustica pediatrica	SEFRI/UFSP
Chiropratico/a	CDS/UFSP
Consulente per le madri, per i padri e per l'allattamento	Autorità cantonale competente
Dentista	UFSP
Dietista	CRS
Drogheria (gestore)	Autorità cantonale competente
Droghiere	SEFRI
Ergoterapista	CRS
Estetista	SEFRI (se il AFC viene richiesto), se no l'autorità cantonale per la formazione complementare
Farmacista	UFSP
Fisioterapista	CRS
Igienista dentale	CRS
Infermiere/a	CRS
Laboratorio (direttore/trice)	UFSP
Levatrice	CRS
Logopedista	CDPE
Massaggiatore/trice medicale	CRS
Medicamenti (fabbricante, commerciante)	UFSP (Swissmedic)
Medicina alternativa e complementare (terapista)	Autorità cantonale competente
Medico	UFSP/MEBEKO

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Operatore/trice sociosanitario/a	CRS
Optometrista	SEFRI
Odontotecnico	SEFRI
Ortopedico	SEFRI
Ortottista	CRS
Osteopata	CDS
Ottico/a	SEFRI
Podologo	CRS
Protesista dentale	SEFRI: riconoscimento solo possibile per il titolo di odontotecnico
Psicologo	UFSP/PsiCo
Psicomotricità (terapeuta della)	CDPE
Psicoterapeuta	UFSP
Settore veterinario pubblico	UVF, Commissione di formazione
Soccorritore/trice	CRS
Tecnico/a in analisi biomediche	CRS
Tecnico/a in di sala operatoria	CRS
Tecnico/a in radiologia medica	CRS
Veterinario	UFSP
Xenotrapianto (responsabile tecnico/a)	UFSP
2. Industria e commercio	
Armi (commerciante e fabbricante)	Fedpol
Azienda del settore alberghiero o della ristorazione (direttrice/direttore)	Autorità cantonale competente
Esplosivi (commerciante e utente)	Autorità cantonale del cantone dove è situato il deposito
Mediazione di crediti al consumo (creditore/trice, intermediario/a di credito)	Autorità del cantone in cui il creditore o l'intermediario del credito ha la sua sede
Pompe funebri (gestore di imprese di -)	Autorità cantonale competente
Saggiatore/trice del controllo in metalli preziosi	METAS

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Stupefacenti (commerciante e fabbricante)	UFSP
Verificatore/trice	METAS
3. Alimentazione	
Catering	Autorità cantonale competente
Chimico cantonale	UFSP
Controllore delle derrate alimentari	UFSP
Ispettore/trice delle derrate alimentari	UFSP
Pescatore/trice professionista	Autorità cantonale competente
4. Economia forestale, sperimentazione animale, protezione degli animali, agricoltura	
Direttore/trice del centro di detenzione di animali da laboratorio	UFV/ Autorità cantonale competente
Commerciante di bestiame	Autorità cantonale dove risiede il commerciante.
Guardiano/a di animali	SEFRI
Maniscalco/a	SEFRI
Pareggiatore/trice di unghioni	Autorità cantonale competente
Prodotti fitosanitari (impiego professionale e commerciale di)	UFAM
Terapeuta per animali	Autorità cantonale competente
Tecnico/a di inseminazione	Autorità cantonale competente
Selvicoltore	Autorità cantonale competente
Servizio forestale pubblico (capo di un ufficio di circondario forestale o a un'altra funzione superiore del servizio forestale)	Autorità cantonale competente
5. Trasporti	
Autista (di limousine)	Autorità cantonale competente
Capo d'aerodromo	UFAC
Capotecnico/a delle imprese di trasporto a fune	SEFRI

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Conducente di filobus	UFT/ esperti cantonali per gli esami pratici
Conducente di veicoli a motore delle ferrovie	UFT
Esperto/a della circolazione incaricato/a degli esami di conducente e dei controlli dei veicoli	Autorità cantonale competente
Manutenzione d'aeromobili (personale di manutenzione)	UFAC
Tassista	Autorità cantonale competente

6. Formazione

Animatore di corsi di formazione complementare per l'ammissione alla circolazione di persone	Autorità cantonale competente
Consulente in materia di educazione	Autorità cantonale competente
Docente attivo/a nella formazione professionale superiore	SEFRI
Docente attivo nella formazione scolastica di base e nella preparazione alla maturità professionale	SEFRI
Docente in pedagogia specializzata orientamento educazione speciale precoce	CDPE
Docente in pedagogia specializzata orientamento educazione speciale	CDPE
Docente nelle scuole di musica (diploma di pedagogia musicale)	SEFRI/ Autorità cantonale competente
Docente per il livello prescolastico ed elementare o per il livello prescolastico o per il livello elementare	CDPE
Docente per il livello secondario I	CDPE
Docente per le scuole di maturità	CDPE
Educatore/educatrice dell'infanzia	SEFRI
Formatore/trice attivo/a in aziende di tirocinio	SEFRI
Formatore/trice attivo/a in corsi interaziendali	SEFRI
Logopedista	CDPE
Maestro/a conducente	SEFRI
Orientatore/trice professionale	SEFRI
Psicomotricità (terapeuta della)	CDPE

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
7. Lavoro	
Specialista della sicurezza sul lavoro	UFSP
Servizio pubblico di collocamento (consulente del personale)	Autorità cantonale competente
8. Finanza, economia	
Fiduciario commercialista (inclusa consulenza fiscale)	Autorità cantonale competente
Fiduciario finanziario (inclusa consulenza finanziaria e gestione di fortune)	Autorità cantonale competente
Fiduciario immobiliare	Autorità cantonale competente
9. Attività sportive	
Accompagnatore/trice di escursioni in montagna (guida escursionistica)	SEFRI/UFSP
Gestore/gestrice di una scuola di alpinismo	Autorità cantonale competente
Gestore/gestrice di una scuola di sci/sport sulla neve	Autorità cantonale competente /SEFRI/UFSP
Gestore/gestrice di un ufficio per escursioni in montagna	Autorità cantonale competente
Guida alpina	SEFRI/UFSP
Guida di canyoning	Autorità cantonale competente/UFSP
Guida di rafting	Autorità cantonale competente/UFSP
Guida di volo e paracadutismo con mezzi speciali	Autorità cantonale competente
Guida speleologica	Autorità cantonale competente
Istruttore/trice di arrampicata	UFSP
Istruttore/trice subacqueo/a	Autorità cantonale competente
Maestro di sport sulla neve	SEFRI, ev. con il cantone
10. Edilizia	
Architetto	SEFRI
Carrellista	SUVA

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Controllore elettrico	ESTI
Elettricista (operatore)	ESTI
Esperto/a cantonale antincendio	Autorità cantonale competente
Gruista	SUVA
Impresario/a costruttore/trice	Autorità cantonale competente
Ingegnere (altri indirizzi)	SEFRI
Ingegnere civile	SEFRI/CRUS
Installatore/trice elettricista	ESTI
Lavoratore/trice in sospensione a corde portanti	SUVA
Macchinista di cantiere	SUVA
Pianificatore del territorio	Autorità cantonale competente
Responsabile dei piani	Autorità cantonale competente
Spazzacamino	SEFRI, ev. con il cantone
Urbanista	Autorità cantonale competente

11. Professioni giuridiche

Agente d'affari	Autorità cantonale competente
Agente giuridico	Autorità cantonale competente
Commissario LEF	Autorità cantonale competente
Consulente in brevetti	Camera d'Esami
Notaio	Autorità cantonale competente
Pastore/a	Autorità cantonale competente
Rappresentante in materia fiscale e assicurazione sociale dinanzi al tribunale cantonale	Autorità cantonale competente
Segretario/a comunale	Autorità cantonale competente
Traduttore/trice giurato/a	Autorità cantonale competente
Ufficiale esecutore	Autorità cantonale competente
Ufficiale del registro fondiario	Autorità cantonale competente
Ufficiale di stato civile	UFSC

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
12. Altri ambiti	
Agente di sicurezza (agente o responsabile)	Autorità cantonale competente
Ingegnere-geometra patentato/a	Commissione federale di misurazione- Swisstopo
Istituti per fanciulli, adolescenti e giovani adulti(direttore/trice e personale che esplica un'attività pedagogica)	UFG
Investigatore/trice privato/a	Autorità cantonale competente
Lavoro sociale	SEFRI
Personale degli impianti nucleari	UFSP
Protezione civile (istruttore)	Autorità cantonale competente
Radiazioni ionizzanti (persone che operano con radiazioni ionizzanti)	UFSP/IFSN
Vigile del fuoco professionista	SEFRI

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Professioni regolamentate, contemplate da altre direttive recepite dalla Svizzera in un accordo bilaterale con l'UE (riconoscimento delle qualifiche secondo le condizioni sancite da tali accordi)	
Avvocato	Autorità cantonale competente
Commercio di prodotti tossici	UFSP
Personale di navigazione	UFAC
Personale della sicurezza aerea	UFAC
Trasporto su strada (direttore/trice dell'impresa)	UFT
Professioni regolamentate, contemplate da altre direttive non recepite dalla Svizzera (nessun riconoscimento delle qualifiche professionali)	
Intermediario assicurativo	
Revisore (giusta i criteri dell'art. 727b CO)	
Professioni regolamentate che si riferiscono all'esercizio dell'autorità pubblica (esclusa dall'ALC)	
Agente di polizia	
Certe attività di misurazioni ufficiali (Dipartimento della Direzione federale delle misurazioni catastali, direzione cantonale e monitoraggio delle misurazioni ufficiali)	
Guardiano/a	
Usciere	
Professioni escluse dall'ALC (art. 22 allegato)	
Servizio di collocamento	

Abbreviazioni

AFD	Amministrazione federale delle dogane
ASR	Autorità federale di sorveglianza dei revisori
ASTAG	Associazione svizzera dei trasportatori stradali
CDPE	Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione
CDS	Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità
CRS	Croce Rossa svizzera
CRUS	Conferenza dei Rettori delle Università Svizzere
DFI	Dipartimento federale dell'interno
DFGP	Dipartimento federale di giustizia e polizia
ESTI	Ispettorato federale degli impianti a corrente forte
Fedpol	Ufficio federale di polizia (Ufficio centrale Armi)
FINMA	Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari
IFSN	Ispettorato federale della sicurezza nucleare
METAS	Istituto federale di metrologia
SECO	Segreteria di Stato dell'economia
SEFRI	Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
SUVA	Suva
UFAC	Ufficio federale dell'aviazione civile
UFAM	Ufficio federale dell'ambiente
UFAS	Ufficio federale delle assicurazioni sociali
UFG	Ufficio federale di giustizia
UFSC	Ufficio federale dello stato civile
UFSP	Ufficio federale della sanità pubblica
UFSPÖ	Ufficio federale dello sport
UFT	Ufficio federale dei trasporti
UVF	Ufficio federale di veterinaria